

**Terassepiste mittepurustav
katsetamine. Osa 1: Magnetiliste
osakeste katsetamine**

Non-destructive testing of steel forgings - Part 1:
Magnetic particle inspection

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 10228-1:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 10228-1:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 10228-1:1999 consists of the English text of the European standard EN 10228-1:1999.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This part of EN 10228 describes the method and acceptance criteria to be used for the magnetic particle inspection of forgings manufactured from ferromagnetic materials. The method described is used for the detection of surface discontinuities. It can also detect discontinuities just below the surface but sensitivity to such discontinuities diminishes rapidly with depth.</p>	<p>Scope:</p> <p>This part of EN 10228 describes the method and acceptance criteria to be used for the magnetic particle inspection of forgings manufactured from ferromagnetic materials. The method described is used for the detection of surface discontinuities. It can also detect discontinuities just below the surface but sensitivity to such discontinuities diminishes rapidly with depth.</p>
---	---

ICS 77.040.20, 77.140.85

Võtmesõnad: acceptability, defects, ferromagnetic materials, forgings, inspection, magnetic particle testing, non-destructive tests, quality classes, setting-up conditions, surface condition

English version

Non-destructive testing of steel forgings

Part 1: Magnetic particle inspection

Essais non destructifs des pièces
forgées en acier – Partie 1: Contrôle
par magnétoscopie

Zerstörungsfreie Prüfung von
Schmiedestücken aus Stahl – Teil 1:
Magnetpulverprüfung

This European Standard was approved by CEN on 1999-03-01.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page		Page
Foreword	2	10 Magnetization	5
1 Scope	2	11 Use of detection media	5
2 Normative references	2	12 Viewing conditions	5
3 Items for agreement	3	13 Classification of indications	6
4 Written procedure	3	14 Recording and acceptance criteria	7
5 Personnel qualification	3	15 Removal of defects	7
6 Testing system	3	16 Demagnetization	7
7 Stage of manufacture	4	17 Test report	7
8 Surface condition	4	Annex A (normative) Magnetization using prods or electromagnetic yoke	8
9 Coverage	5		

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 28 Steel forgings, the Secretariat of which is held by BSI.

The titles of the other parts of this European Standard are:

Part 2 Penetrant testing

Part 3 Ultrasonic testing of ferritic or martensitic steel forgings

Part 4 Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steel forgings

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association. It is considered to be a supporting standard to those application and product standards which in themselves support an essential safety requirement of a New Approach Directive and which make reference to this European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by September 1999 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

All dimensions are in mm.

1 Scope

This Part of EN 10228 describes a method and acceptance criteria to be used for the magnetic particle inspection of forgings manufactured from ferromagnetic materials. The method described is used for the detection of surface discontinuities. It can also detect discontinuities just below the surface, but sensitivity to such discontinuities diminishes rapidly with depth.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 473	Qualification and certification of NDT personnel – General principles
prEN ISO 9934-1	Non destructive testing – Magnetic particle testing – Part 1: General principle (ISO/DIS 9934-1 : 1996)
prEN ISO 9934-2	Non destructive testing – Magnetic particle testing – Part 2: Characterization of products (ISO/WD 9934-2)
prEN ISO 9934-3	Non destructive testing – Magnetic particle testing – Part 3: Equipment (ISO/DIS 9934-3 : 1998)